

SJUKVÅRDSTOLKARNA

"Vi är specialisttolkarna inom sjukvården"

Olika instansers remissvar till den statliga Tolkutredningen

Fram till den 20 maj kunde remitterande instanser inkomma med svar till den statliga Tolkutredningen. Det är jätte intressant att läsa de olika svaren eftersom de visar på olika perspektiv och behov av tolkyrket i samhället. Sammantaget i det stora hela så stödjer de flesta instanserna tolkutredarnas förslag mer eller mindre. Du kan läsa svaren genom att klicka på knappen under nyhetsbrevet där det står "Remissvar".

DV taxan - förslag till ny beräkning

Domstolsverket föreslår ett nytt beräkningssätt av DV taxan.

De föreslår att den ska frysas och enbart indexregleras. Detta innebär i praktiken att



Hej kära Sjukvårdstolk!

Hoppas att du mår bra och förbereder dig för en härlig sommarsemester. I föregående nummer lovade vi att du i detta nyhetsbrev skulle få läsa om tolkens status och arbetsförhållanden. Vi har dock skjutit upp detta till nästa nummer som du kan hålla utkik efter i början på hösten. Nu ägnar vi oss i stället åt en grundläggande fråga i ämnet, nämligen medlemskap i Vision Rikstolk.

I spalten till vänster kan du läsa några rader om remissvaren till den statliga utredningen som har blivit publicerade på regeringen.se. Alla remissvar kan du läsa om du klickar på knappen under nyhetsbrevet.

Sjukvårdstolkarna är ingen remissinstans. Likaså kan du kort läsa om förslaget till ny beräkning av DV taxan samt att Region Skåne förbereder ny upphandling av språktolktjänster.

Medlemskap i Vision Rikstolk

Vi har för några veckor sedan träffat Vision Rikstolk, tolkarnas fackförbund som nu har återbildats och kommit in i tolkbranschen med nya tag. Ett konstruktivt möte med dem har ägt rum där vi bl.a. har tagit upp de frågor som vi

utrymme inte lämnas för löneförhandlingar.

Värt att ha i åtanke är att DV taxan för en Rättstolk som sliter i rättssalen är nästan 5 gånger lägre än en jurists.

Då vi som förening hela tiden har propagerat DV taxan är denna nytillkomna fråga av stor betydelse där vi hoppas att Vision Rikstolks ord kommer att väga tungt i frågan.

Region Skåne förbereder ny upphandling av språktolktjänster

Region Skåne förbereder en ny upphandling av språktolktjänster till hösten där vi hoppas att de fortsatt tillämpar DV taxan, alltid prioriterar tolk med högst kompetens d.v.s ST först, AT därefter och sedan GrT oavsett tolkens anställningsform. Likaså att de underlättar för oss tolkar genom att de blir bättre på att samordna sina beställningar så att vi dels slipper onödig restid och kan få fler uppdrag. Vi hoppas också på att de beaktar vår arbetsmiljö.

som intresseförening känner att vi varken har tillräckligt med resurser eller kompetens för att på egen hand kunna ta itu med.

I avsaknaden av ett starkt fackförbund har vi som yrkesförening med volontärt arbete försökt kämpa så gott vi har kunnat med några av de frågor som annars hör till fackets arbetsuppgifter. Men som en yrkesförening kan vi aldrig företräda en enskild individ och vi kan bara framföra synpunkter och inkomma med förslag för att försöka påverka avtalen mellan tolkförmedlingar och statliga myndigheter samt kommuner och regioner. Likaså att genom samverkan med tolkförmedlingar och övriga aktörer ta upp saker som kan främja tolkbranschens utveckling. Men vi har inte den styrkan ett fackförbund har för att företräda sina medlemmar och ej heller det stöd som ett fackförbund får av centralorganisationer. Vision Rikstolk däremot ingår i det stora fackförbundet Vision som vidare ingår i centralorganisationen TCO. Denna styrka borde vi som tolkar utnyttja och tillvarata genom att bli medlemmar i Vision Rikstolk.

Du kanske tycker att medlemsavgiften är för hög då du varje månad ska betala några hundralappar för att vara med i ett fack, men å andra sidan så har just frånvaron av varje enskild tolks medlemskap i facket bidragit till att löneutvecklingen i decennier varit ogynnsam för oss tolkar och till att prisdumpningar av våra tjänster skett samt medfört till att våra arbetsförhållanden är dåliga. Vi sätter nu vår tilltro till att Vision Rikstolk som bildats på nytt med en engagerad styrelse ska kunna träda in och värna om våra intressen i de frågor där vi både som enskilda tolkar och yrkesförening har begränsade möjligheter.

Från Sjukvårdstolkarnas sida hoppas vi innerligt på att fackförbundets slagord: **”tolkyrket är ett kunskapsyrke – inte ett genomgångsjobb för svårplacerad arbetskraft”** kommer att få genomslagskraft.

Vad kan Vision Rikstolk konkret göra:

- Rikstolk kan förhandla sig fram till den bästa möjliga ersättningen för tolktjänster, de bästa sociala förmånerna och den bästa arbetsmiljön.
- Rikstolk erbjuder sina medlemmar stöd i alla typer av tvister med arbetsgivaren, förmånliga kollektiva försäkringar och trygghet i form av A-kassa.
- Rikstolk kan förmedla medlemslån och har tillgång till sommarstugor som man som medlem kan hyra till förmånliga priser.
- Just nu arbetar Rikstolk med att luckra upp de hinder som finns för frilansare att ingå kollektivavtal.

Det sistnämnda som Vision Rikstolk arbetar med i nuläget är en avgörande fråga för oss då flertalet sjukvårdstolkar är egna företagare eller frilansare. Därav är det extra viktigt att vi alla blir medlemmar i facket för att Rikstolk ska kunna vinna gehör i denna oerhört betydelsefulla fråga. De första 3 månaderna erbjuder Vision gratis medlemsskap och det är alltid fritt fram att träda ur när man vill.

Vi som intresseförening med specialisering på sjukvård vill gärna satsa på att utveckla tolkningen inom sjukvården till att bli så bra som möjligt både för oss tolkar, tolkanvändare och framförallt patienterna. Vi ser fram emot att framöver kunna ägna oss mer åt att utveckla vår profession.

Därav ber vi dig att bli medlem i Vision Rikstolk. Som sagt de första 3 månaderna är gratis. Du kan anmäla dig antingen genom att på vår första sidan klicka på deras logga där det står "Bli Medlem i Vision Rikstolk" eller genom att gå in på vision.se. Glöm bara inte ange att du är sjukvårdstolk när du anmäler dig så du hamnar på rätt avdelning.

Vi önskar dig en riktigt härlig sommar!

Bästa hälsningar

Sjukvårdstolkarnas styrelse

Vänta inte - Bli Medlem i Sjukvårdstolkarna

Fyll i formuläret på första sidan på

www.sjukvardstolkarna.com

eller sänd ett mejl med dina kontaktuppgifter till

info@sjukvardstolkarna.com

